

НОВЫЕ СПИСКИ КОРМЧИХ КНИГ, СОДЕРЖАЩИЕ РУССКУЮ ПРАВДУ

Я. Н. ЩАПОВ

Современная наука ставит задачу привлечения в исследовании всей совокупности списков, всей письменной традиции юридических, исторических, литературных и других произведений средневековья. Только изучив весь круг текстов памятника и их основных вариантов, можно прийти к объективным выводам.

Одним из ценнейших, но малоизученных памятников периода раннего и развитого феодализма являются древнерусские Кормчие книги. Малые успехи, достигнутые в

изучении этого источника, определяются его сложностью. В состав Кормчей книги входит свыше ста различных произведений, относящихся ко времени от первых веков н. э. до XV—XVII в., созданных на Востоке, в Византии, Болгарии, Сербии, на Руси и т. п. Кормчие книги сохранились во многих редакциях и переработках более чем в двухстах списках XI—XIX вв. Учет всего этого богатого наследия, выявление редакций, их разновидностей, просмотр всех списков памятника — непереносимое условие подготовки сводных работ о Кормчих. В процессе такой работы выявляются и неизвестные прежде сочинения и новые списки тех памятников, которые уже давно привлекают внимание исследователей.

В этой связи интересны два новых списка Кормчей книги, содержащие Русскую Правду. Находка их пополняет перечень новых списков Русской Правды, введенных в науку после выхода в свет первого тома академического издания Русской Правды¹.

В науке известно шесть списков Кормчей в особой обработке, известной под названием Мясниковского типа Кормчих, которая содержит Мясниковский извод Синодально-Троицкой группы Русской Правды².

В Новгородско-Софийской библиотеке, хранящейся в Отделе рукописей Государственной Публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде, находится седьмой список такой Кормчей (Соф. 1176). Это рукопись середины XVI в. в лист, писана полууставом на 312 лл., с водяным знаком тиара, типа Брике, № 5015, 1543 г., 5016, 1549 г.³ По листам записи: вкладная «Сия книга списки нуждныя из Кормчей Рдѣския пустыни Преображенского монастыря дал москвитин Феодор Силверстов при отце игумене Иоане»⁴, запись о принадлежности Новгородскому Софийскому собору в 1858 г. с подписью Ивана Чельцова и печать «Санкт-Петербургской духовной академии», где хранилось собрание рукописей Софийского собора до поступления в Публичную библиотеку. На обороте нижней крышки переплета записи-пробы пера «703 года по указу великого государя преосвященного Иовва митрополита», «Лета 7156[1648] месяца иенваря в 16 день в шестом часу дни государ ц. и. в. к. Алексей Михайлович по закону человеческому»; «Милославской на память Поллонии».

М. Н. Тихомиров выяснил в основных чертах историю текста Мясниковской кормчей. Это облегчает определение места нового Новгородско-Софийского списка Кормчей в ряду других ее списков. Из двух ветвей этой Кормчей — старшей, не имеющей еще дополнительных статей, в том числе посланий Киприана митрополита, и оканчивающейся Заповедями Иоанна Златоустого и Феодора Студита (Толстовский, Тихонравовский списки) и младшей, с включением этих посланий в полном и усеченном виде (Барсовский, Соловецкий, Мясниковский и Чудовский списки), новый список относится к первой, старшей ветви. Однако, не имея этих добавлений конца XV в., он после указанных последних статей общего архетипа содержит следующие добавления, которые свидетельствуют, что перед нами Кормчая Мясниковского типа в новой обработке XVI в.: начало Сербской («Рязанской») редакции Кормчей — заглавие и две первые статьи — Слова о вселенских и поместных соборах, затем Соборный приговор 1503 г. о непоставлении на мзде и вдовых священниках (л. 263), «Устав о книгах» — списки ложных книг (л. 266 об.), Наказной список о стоглавом соборе «в Вязьму и в Хлепень» 1552 г. (л. 271) и отдельные главы Стоглава (л. 287), «Поучение от святителя» к новопоставленному священнику («Егда отстоит новосвященный поп...») (л. 307). Рукопись кончается выписью из Стоглава «О том же соборной ответ о всех протопопех».

Таким образом, в основе Новгородско-Софийского списка лежит старший вариант Мясниковской кормчей, пополненный в середине XVI в. материалами московских со-

¹ Правда Русская. Под ред. Б. Д. Грекова, т. I. М.—Л., 1940 (далее: ПР I); В. П. Любимов. Новые списки Правды Русской. Правда Русская, т. II, М.—Л., 1947, стр. 840—862; А. А. Зимин. Новые списки Русской Правды. «Археографический ежегодник за 1958 г.», М., 1960, стр. 323—330; Я. Н. Шапов. Новое о списках Русской Правды. «Исторический архив», М., 1959, № 4, стр. 209—211.

² ПР I, стр. 179—181; М. Н. Тихомиров. Исследование о Русской Правде, М.—Л., 1941, стр. 128—138.

³ С. М. Briquet. Les filigranes, т. I, Leipzig, 1923. У Н. П. Лихачева такого знака нет, похожий знак № 1815, 1558 г.

⁴ В чтении записи автору оказал помощь Н. Н. Розов.

боров 1503 и 1551 гг. На место создания этого списка (он близок по времени к последним статьям) может указывать адрес наказа 1552 г.— г. Вязьма, где этот Наказ был включен в Кормчую вслед за деяниями вселенских, поместных соборов и собора 1503 г.

Правда Русская Мясниковского извода находится на лл. 150об.—160, на том же месте, как и в других Кормчих этого извода (кроме одного Мясниковского списка). Анализ чтений этого Новгородско-Софийского II (НС II) списка позволяет показать его место среди других списков извода. Небольшой объем сообщения заставляет ограничиться лишь показом результатов анализа разночтений.

Принадлежность НС II списка к той ветви Мясниковского извода, которая лучше сохранила текст его архетипа и представлена Толстовским (ТБ), Соловецким (СМ), Тихонравовским (ТЛ) и отчасти Барсовским (Б) списками, показывают чтения НС II списка, близкие Троицкому и отличающиеся от Мясниковского.

Большое число чтений объединяет НС II список с группами списков ТЛ, ТБ, СМ и ТЛ, ТБ, СМ, Б. В связи с тем, что Б список содержит только первую часть Русской Правды, отделить одну группу от другой не всегда возможно.

В общие группы чтений наряду с НС II списком почти без исключения входит также ТЛ список. Это свидетельствует об особой их близости. Большое число чтений является общим только для этих двух списков. Так, в НС II списке ст. 57 следует после ст. 62, как и в ТЛ списке, ряд заголовков статей, которые повторяют начальные слова самих статей, опущены, а эти слова выделены киноварью (188, 35; 193, 33—34; 194, 35—37; 197, 12—13)⁵. Однако, несмотря на большое число чтений ТЛ списка, повторяющихся в НС II (свыше 170), последний не является списком с ТЛ. На это указывают чтение ТЛ, которые не повторяются в НС II списке. В ТЛ списке *опущены слова*: конь или ино кто... господин его, в НС II *они есть* (194, 30); ТЛ: залогу, НС II *как все*: за голову (186, 9); ТЛ: свер'жуть виру, НС II *как все*: свержет виру (188, 5); ТЛ: се ему, НС II *как все*: сему (190, 5) и др.

Писец НС II списка имел дело, очевидно, со списком Правды с яркими новгородскими чертами языка, которые он частью сохранил, частью исправил. Так, в написаниях «ОБИль» (193, строка 14; 194, строка 8), «за радовиЦа» (187, строка 18—19), совпадающих с ТЛ списком, проглядывает их общий оригинал. Для нашего писца безразлично употребление Е, ѣ, Е и И, которые он часто мешает: вЕра (189, строка 1), вЪру (186, 27); вИру (188, 5); в вЪрвЪ (186, 32); вЪрнику (187, 11); лБстницБю (188, 25), овЪс (187, строка 12); по нужИ (195, 4), даги душиИ (197, строка 12); А се накладЪ (195 строка 1); от городнЪ (198, 2); пред самЕм холопом (199, строка 9—(0); черпИческе (191, 40), оже и билЪ 188, 47—48). Вместе с тем в списке обнаруживается неясность безударных гласных, граничащая с «аканьем» и характерная уже для среднерусских московских говоров: Правда РускОя (186, 2), прикладнОя (187, строка 12); в кАнюсЪх (187, 27); о послушАстве (195, строка 1); выпадение т:исцу (189, строка 18), исца (188, 10); оглушение конечного г: колбях (189, строка 3). Индивидуальные разночтения НС II не указывают на какую-либо переработку текста.

Новгородско-Софийский список свидетельствует, что в XVI в. Кормчая Мясниковского типа, распространенная на новгородской территории, становится известной и на западной окраине Русского государства, проникнув туда, очевидно, из Новгорода.

В советское время не удавалось привлечь для использования в науке ни одного списка Русской Правды из частных собраний. Даже сам факт сохранения рукописей, в том числе и Кормчих, содержащих этот памятник, вне государственных хранилищ, был неизвестен. В 1961 г. член археографической экспедиции Гос. библиотеки СССР им. В. И. Ленина В. Б. Кобрин познакомился в г. Коврове Владимирской области с собранием Михаила Федоровича Першина, где среди других рукописей XV—XIX вв. оказалась Кормчая книга. Об этой находке он сообщил автору настоящего сообщения, который подробнее ознакомился с рукописью.

Кормчая собрания М. Ф. Першина⁶ принадлежит к типу Кормчих в соединении с Мерилом праведным. Это рукопись конца XVI в., в лист, писана полууставом, пере-

⁵ В ссылках на издание ПР I в скобках дается: страница, № сноски (187, 30) или, если сноски нет, строка сверху (187, строка 18).

⁶ По словам М. Ф. Першина, Кормчая принадлежала роду его матери и к известному ковровскому собранию братьев Першинных отношения не имеет.

ходящим в скоронись, листы не нумерованы. Вод. знак — монограмма из букв ЭС и креста под короной (Брикe № 9320, 9321, 9323, 9325—9329, 1580—1600-х гг.). Переплет — доски в коже, на корешке наклейка с надписью «Кормчая древлеписьменная». На обороте верхней крышки и на пришитых позже лл. 1—5 в XIX в. приписан «Каталог изрядным избранным вещам в книзе сей». Заставка старопечатного стиля на голубом фоне. Заглавия писаны вязью.

Кормчая близка по составу дополнительных статей к спискам первой половины XVII в.: Хлудовскому (ГИМ, Хлуд. 154) и Киево-Софийскому (БАН УССР в Кieve, Киево-Соф. собр. 223/52 С). Она имеет 111 нумерованных глав, после которых следует еще несколько статей. При этом в двух указанных списках последним является «Слово о ерегичех от св. писания», а Першинский список продолжается дополнительными статьями, последняя из них — «От всех соборов поучение епископле ко иереом».

Как и все полные списки этого вида, Першинский список содержит Русскую Правду, княжеские уставы Владимира (Сипедальной III редакции) и Ярослава (Крестининский вид извода Кормчих Краткой редакции), Правило о церковных людях, правила русских митрополитов Иоанна (1080-е гг.), Кирилла (1274 г.) и Максима (до 1305 г.) и др.

Русская Правда принадлежит к Ферапонтовскому изводу Синодально-Троицкой группы, являясь 21-м списком этого вида (извода). Текстологический анализ Першинского (ПР) списка показывает определенную последовательность изменения текста памятника, которая отразилась в возникновении ряда групп списков ветви Ферапонтовского извода, включающей восемь последних (11—18) из привлеченных в академическом издании списков. Так, в группу, которую мы условно назовем первой, входят эти восемь (с ПР — девять) списков: Погодинские I и II (П I и П II), Царского III (Ц III), Никифоровский (Н), Годуновский (Г), Киево-Печерский (К II), Киево-Софийский III (КС III), Хлудовский (Х) и (ПР). Вторая, более узкая группа, выделена из первой в результате появления в архетипе новых чтений, которые унаследовали все ее списки: Н, Г, К II, КС III, Х, ПР.

Следующая ступень — чтения, свойственные всем тем же спискам, кроме Н, появившиеся, следовательно, после того как возник прототип списка Н. С этой третьей группой списков ПР объединяет наибольшее число чтений. Третью группу списков Русской Правды включают Кормчие двух видов — в соединении с Мерилом праведным обычного типа (КС III, Х, ПР) и так называемая сводная Годуновская (Г, К II), содержащая только вторую часть Правды Ферапонтовского вида, начиная с «Устава Володимира князя». Очередная, четвертая группа, состоящая из трех списков: КС III, Х, ПР, выделяется не только наличием в ней всего текста Правды, но и следующим рядом общих чтений, которые могут быть отделены от чтений Г и К II, естественно, только во второй части Русской Правды. Это: выбьет зуб (255, 11); *доб.* продажи (255, 13); возжеть (257, 2); я (257, 17—18); холопа своего (261, 22); с ним свободные (262, 20); тяжи бе (262, 29). Выше было указано, что эти три Кормчие объединяются и составом дополнительных статей в конце них. Из двух известных списков в Кормчей такого состава ПР имеет особенную близость к списку Х, что видно по следующим общим чтениям: ни ведают (137, 13), кдъ (249, 5); аже (249, 12); или (249, 19); *доб.* всем (250, 24); будут (250, 21); не казнит (251, 13); за обиду платиги ему (254, 13); порчетса (259, 33).

Ряд индивидуальных чтений ПР показывает особенности языка писца: всядение (248, строка 16); чАлядина (249, строка 21); до конца сводУ (249, строка 10); почиат местУ (258, 22). Несколько чтений представляет собой ошибки в результате позднего осмысления отдельных слов: от пяти колот (колод?) *вм.* от пяти локот (258, строка 21); *вм.* что им черево — что им речено (255, строка 17); *вм.* от бортыня земли — отборныя земли (260, строка 10). ПР правлен, на поле другой рукой приписаны пропущенные слова, исправляются ошибочные чтения.

Таким образом, Першинский список Кормчей является старшим в той группе, которая была использована во второй половине XVI в. для создания новой сводной обработки Кормчей.